

AVINU MALKEINU

music by Max Janowski

Avinu Malkeinu! sh'ma koleinu	אָבינו מלְכֵנוּ! שְׁמַע קוֹלֵנוּ
Avinu Malkeinu! ḥatanu l'faneikha	אָבינו מלְכֵנוּ! חָטְאנוּ לְפָנֶיךָ.
Avinu Malkeinu! ḥamol aleinu v'al olaleinu v'tapeinu	אָבינו מלְכֵנוּ! חָמוֹל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּינוּ.
Avinu Malkeinu! kaleh dever v'herev v'ra'av me'aleinu	אָבינו מלְכֵנוּ! כֹּלֵה דָבָר וְחָרֵב וְרָעַב מֵעָלֵינוּ.
Avinu Malkeinu! kaleh kol tzar umastin me'aleinu	אָבינו מלְכֵנוּ! כֹּל צָר וּמִשְׁטִין מֵעָלֵינוּ.
Avinu Malkeinu! kotveinu b'sefer ḥayim tovim	אָבינו מלְכֵנוּ! כְּתֹבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים
Avinu Malkeinu! ḥadesh aleinu shanah tovah	אָבינו מלְכֵנוּ! חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

Avinu Malkeinu! Hear our voice.
Avinu Malkeinu! We have sinned before You.
Avinu Malkeinu!
Avinu Malkeinu!
Avinu Malkeinu!
Avinu Malkeinu! Inscribe us in the book of meaningful life.
Avinu Malkeinu! Renew for us a good new year.

ELIYAHU HANAVI

Eliyahu ha-navi, Eliyahu ha-tishbi	אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי,
Eliyahu, Eliyahu, Eliyahu ha-giladi	אֵלִיָּהוּ אֵלִיָּהוּ אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי,
Bim'heira v'yameinu yavo eleinu	בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ יָבֵא אֵלֵינוּ,
Im mashiah ben David, im mashiah ben David.	עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד, עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד.

HATIKVA

Kol od ba-levav p'nima, nefesh yehudi homiya,	כָּל עוֹד בְּלֵבָב פְּנִימָה, נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמְיָה,
Ul'fatei mizrah kadima, ayin l'tziyon tzofiya	וּלְפָנֵינוּ מִזְרָח קְדִימָה, עַיִן לְצִיּוֹן צוֹפְיָה.
Od lo avda tikvateinu,	עוֹד לֹא אָבְדָה תִּקְוַתֵּנוּ,
ha-tikva bat sh'not alpa-yim,	הַתִּקְוָה בַּת שָׁנוֹת אֲלָפִים,
Lih'yot am ḥofshi b'artzeinu,	לִהְיוֹת עַם חִפְשֵׁי בְּאַרְצֵנוּ,
eretz tziyon viyrushalayim.	אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.

ADON HASELIHOT

(“Master of Forgiveness”)

Adon haselihot, bohen l'vavot.

Goleh amukot, dover tz'dakot.

*Hatanu l'faneikha rahem aleinu.**

Hadur b'nifla'ot, vatic b'nehamot.

Zokher b'rit avot, hoker k'layot.

Hatanu l'faneikha rahem aleinu.

Tov umetiv labriyot, yode'a kol nistarot.

Kovesh avonot, lovesh tz'dakot.

Hatanu l'faneikha rahem aleinu.

Male zakiyot, nora t'hilot.

Sole'ah avonot, oneh b'et tzarot.

Hatanu l'faneikha rahem aleinu.

Po'el y'shu'ot, tzofeh atidot.

Korei hadorot, rokhev aravot.

Shome'a t'filot, t'mim de'ot.

Hatanu l'faneikha rahem aleinu.

**We have sinned before You; have compassion on us.*

אָדוֹן הַסְּלִיחוֹת. בּוֹחֵן לְבָבוֹת.
גּוֹלָה עֲמוּקוֹת. דּוֹבֵר צְדָקוֹת.
חֲטֵאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ*
הַדּוֹר בְּנִפְלְאוֹת. וְתִיק בְּנִחָמוֹת.
זוֹכֵר בְּרִית אָבוֹת. חוֹקֵר כְּלִיּוֹת:
חֲטֵאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ:
טוֹב וּמְטִיב לְבָרִיּוֹת. יוֹדֵעַ כָּל נִסְתָּרוֹת.
כּוֹבֵשׁ עֲוֹנוֹת. לוֹבֵשׁ צְדָקוֹת:
חֲטֵאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ:
מְלֵא זְכוּיּוֹת. נוֹרָא תְהִלּוֹת.
סוֹלֵחַ עֲוֹנוֹת. עוֹנֶה בְּעֵת צָרוֹת:
חֲטֵאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ:
פוֹעֵל יְשׁוּעוֹת. צוֹפֵה עֲתִידוֹת.
קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת. רוֹכֵב עַרְבוֹת.
שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת. תְּמִים דְּעוֹת:
חֲטֵאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ:

MI EL KAMOKHA

(“Who is God like You?”)

Adir v'na-or. Borei dok vahelek. Mi El kamokha
Goleh amukot. Dover tz'dakot. Mi El kamokha
Hadur bilvusho. V'ein zulato. Mi El kamokha
Zokher hab'rit. Honen sh'erit. Mi El kamokha
T'hor einayim. Yoshev shamayim. Mi El kamokha
Kovesh avonot. Lovesh tz'dakot. Mi El kamokha
Melekh m'lakhim. Nora v'nisgav. Mi El kamokha
Somekh noflim. Oneh ashukim. Mi El kamokha
Podeh umatzil. Tzo-eh b'rov ko-ah. Mi El kamokha
Karov l'korav. Rahum v'hanun. Mi El kamokha
Shokhen sh'hakim. Tomekh t'mimim. Mi El kamokha

אָדִיר וְנֹאֹר. בּוֹרֵא דוֹק וְחֹלֵד. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
גּוֹלָה עֲמוּקוֹת. דּוֹבֵר צְדָקוֹת. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
הַדּוֹר בְּלְבוּשׁוֹ. וְאֵין זולָתוֹ. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
זוֹכֵר הַבְּרִית. חוֹנֵן שְׂאֵרִית. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
טְהוֹר עֵינָיִם. יוֹשֵׁב שָׁמַיִם. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
כּוֹבֵשׁ עֲוֹנוֹת. לוֹבֵשׁ צְדָקוֹת. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
מֶלֶךְ מְלָכִים. נוֹרָא וְנִשְׁגָּב. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים. עוֹנֶה עֲשׂוּקִים. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
פּוֹדֵה וּמְצִיל. צוֹעֵה בְּרֵב כַּח. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
קָרוֹב לְקוֹרְאָיו. רַחוּם וְחַנוּן. מִי אֵל כְּמוֹךָ:
שׁוֹכֵן שְׁחָקִים. תּוֹמֵךְ תְּמִימִים. מִי אֵל כְּמוֹךָ: